

پښتو منظومہ ترجمہ



Ketabton.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةٌ

الرَّحْمَنِ

له نامی شورو کومہ دالہ نہ
رحم کو لو والا، زیات دے مہرمانہ

مہریان ، ہغہ بنودلی دے قرآن
پیدا کړې ہغہ ذات دے ہرانسان
(ہم) بیان ئی ورتہ زدہ کړۍ برابر
خپل حساب سرہ سپورمې دہ (برہ) نمر
اوسجدې کړی وئې بوتی (دغہ شان)
اُوچت کړې دے ہغہ برہ اسمان

بِسْمِ اللَّهِ
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

● عَلَّمَ الْقُرْآنَ
● عَلَّمَ الْإِنْسَانَ
● عَلَّمَهُ الْبَيَانَ
● الشَّشْنُ وَالْقَنْدَرُ بِحُسْبَانٍ
● وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ
● وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا

- وَوَضَعَهُ الْبَيْزَانَ
- تله ایخی ده هغه په داسې شان
- أَلَا تَطْعَمُونَ الْبَيْزَانَ
- زیاتې اونشی په تله د میزان
- وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ
- او کړئ تله په انصاف سره ولاړه
- وَلَا تَغْسِرُوا الْبَيْزَانَ
- کمه نه کړئ تله (دا په یوه غاړه)
- وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنْبَاءِ
- هغه زمکه کړه (دې) خلقوله تیاره
- وَيُنَادِي السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَالْجِبَالَ
- شته میوې پټې کېجورې (دوی دپاره)
- وَالْعَبْثَ ذُءَالْعُضْفِ وَالرَّيْحَانَ
- اود بوس غله ، ریحان گل خوشبودار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- عَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ
- چې له خټې ئې پیدا کړلو انسان
- كَالْفَخَّارِ
- کړنگیدونکې دتهپیکرې نه داشان
- وَعَلَقَ الْعَنَانَ مِنْ مَارِجٍ مِّنْ نَّارٍ
- اوپیریان ئې له شغلی اور کړه تیار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- رَبِّكَ الْمُسْتَفِضِينَ وَرَبِّكَ الْمُبْتَلِينَ
- د دوو دوو مشرق مغرب پروردیگار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَمِسُ بَيْنَهُمَا
- روان کړې ئې سیندونه په یو لار
- يَلْتَمِسُ بَيْنَهُمَا يَدْرَأَنَّكَ لَا يَلْتَمِسُ بَيْنَهُمَا
- نه گدیږی ، شته پرده په کبسي حصار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- يَخْرُجُ مِنْهَا الْكُوفُ وَالذِّمْرَانُ
- ووحی دوی نه هم لؤلؤ (اعلا) مرجان
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- شے له رب له کوم نعمت به منکران
- وَاللَّجَوَارِ الْبَاهِيَاتِ مِنَ الْبَحْرِ الْعَالَمِ
- اوپیرې اوچت سم غرونه سمندر کبسي
-
- ورله دی (د کائنات په لراو بر کبسي)
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- د کوم کوم نعمت دخپل پروردیگار
- تُكْفَرُونَ
- اوبه کړې ترینه (په دې جهان) انکار؟

- تول چي دي ددي دپاسه دي فنا ● كَلِمَ مَن عَلَيَّهَا قَاتِنٌ
 اوباقى دے صرف ذات (هغه) رب ستا وَيَتَقَى وَجْهَ رَبِّكَ
- لوئي ئي شان دے عزتمندہ عزت دار ● ذُو الْعَلَالِ وَالْأَنْوَامِ
- له خپل رب دگوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا تُكْتَدِيْنِ
- هرخوك غواړي او كوي هغه نه سوال يَسْتَلِّهُ مَن
- اسمانونو كيني هم زمكه كيني (هرحال) مَن السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
- هره ورغ ئي مشغوله وي خه يو كار ● كَلِّ يَوْمَ هُوَ فِي شَأْنٍ
- دخپل رب له گوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا تُكْتَدِيْنِ
- زده مونږ به شو اوزگار درته (ژوندو) سَتَقَرُّ لَكُمْ
- دوه اے لويو (په دنيا كيني) قبيلو ● آيَةُ الْعُقَلِيِّ
- دگوم گوم نعمت دخپل پروريگار ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا
- اوبه كړي ترينه (په دي جهان) انكار؟ ● تُكْتَدِيْنِ
- اے تولىه (په دنيا كيني) دپيرانو يَمْعَشِرَ الْجِنِّ
- كه قدرت لرے تولىه انسانانو وَالْإِنْسِ اِنِ اسْتَظَمْتُمْ
- تول په خنډوشى بهر له اسمانونو اِن تَتَفَدُّوا مَن أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ
- هم له زمكي نه بهر (په طرفرونو) ● وَالْأَرْضِ فَاَنْتَدُّوا
- تول وتي شے په امر (درب غفار) ● لَا تَتَفَدُّوْنَ الْاِبْسَاطِيْنَ
- دخپل رب له گوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا تُكْتَدِيْنِ
- لوگي اوسور به په تاسو كړي نازل لَوْ سَأَلَ عِبَادِي مَا ظَلَمْتُمْ لَآ وَرِءُوعًا
- بيا به خوك نه وي ناصر (نه مقابل) ● فَلَا تَتَنَصَّرِ اِنِ
- نوله گوم نعمت دخپل پروردگار ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا
- چي كونكي ئي له هغي نه انكار؟ ● تُكْتَدِيْنِ
- بياچي كلي اوچوي خيري شي اسمان ● قَادًا اَنْشَقَّتِ السَّمَاءُ

- فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ● سره خرمن یاشی به سورد گل په شان
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّمُنِي ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- فَيَوْمَ يَعْبُودُونَ لَا يَسْمَعُونَ ● هغه ورځ به تپوس نه کیږي له چانه
- عَنْ ذُنُوبِهِمْ إِنَّهُمْ لَا يُرْجَوْنَ ● له گناه له دې پیری نه له انسانه
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّمُنِي ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- يُعْرِضُ الْمَجْرُمُونَ بِسِيئاتِهِمْ ● پیژندې به شی په نحو مجرمان
- فَيَوْمَ عَدُوًّا لِلنَّوَابِغِ ● گرفتار به په تندی شی (هرانسان)
- وَالْأَقْدَامِ ● قدمونه سره هم (په دغې دان)
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا تَكَلِّمُنِي ● دخپل رب دکوم نعمت به کړې انکار؟
- مَلِكًا مُنْعِمًا وَيَأْتِيهِمْ مَلَكًا بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ● دادوخ دے ، نه منلو مجرمانو
- يَطُوفُونَ فِيهَا ● گرځي دې کینې به (توله د ظالمانو)
- وَالَّذِينَ خَبِرُوا إِيَّاهُ ● اوپه گرمو اوبووی به ددوی لار
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا تَكَلِّمُنِي ● دخپل رب دکوم نعمت به کړې انکار؟
- وَالَّذِينَ خَفَا مَقَامَهُ ● او هغه له دولاړې چې کړي یره
- رَبَّهُ جَنَّاتٍ ● دوه جنته ، له مولا (غنی اکبره)
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّمُنِي ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- ذَوَاتًا ● په صورت وجود به وی (داجنتونه)
- أَفْتَانٍ ● ډیر زیات گنهر (بښه راخواره به) ئې شاخونه
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّمُنِي ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟

- چينسي دوه په کښي رواني سراسر ● فِيهَمَا عَيْنَيْنِ تَجْرِبَيْنِ
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- په کښي وي به (هر طرف ته) هر ميوه ● فِيهَمَا مِنْ لِنِ قَا يَكْفِيْ
- هر يوه (په هر طرف) جوړه جوړه ● زَوْجَيْنِ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- چي کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ
- دوي په فرش باندې به ډډي وي وهلي ● مُتَكَبِّرِينَ عَلٰى فُرْشٍ
- (بل) آستري درينمو به وي (بنکلي) ● بَطَائِنُهَا مِنْ اِسْتَهْرَقِ
- ورسره د جنتونو هم ميوې ● وَجَمَاتِ الْجَنَّتَيْنِ دَانِ
- بني راتيټي (ورسره به وي نژدي) ●
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- په کښي حورې به دلاندي دنظروې ● فِيْهِنَّ قُوصِرَاتُ الظَّرْفِ
- نه به مخکښي مسه کړي جن بشروي ● لَمْ يَطْمَئِنُّنَّ اِنَّ قَبْلَهُمْ وَاَلَمَانَ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- (بيا) کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ
- دياقوت مرجان پشان دي (په نظر) ● مَا لَهُنَّ اَلْيَا قُوْثٌ وَاَلْوَجَانُ
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- د احسان بدله احسان ده (په هردا) ● هَلَا مَرَدًا اِلَّا اِحْسَانًا
- دخپل رب دکوم نعمت به کړي انکار؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- علاوه ددي نه (هم شته دے باغونه) ● وَمِنْ دُوْنِهَا
- دوه (حسينه بناسته بنکلي) جنتونه ● جَنَّتَيْنِ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- (بيا) کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ

- مُدَاهَمَتَيْنِ
● فَيَأْتِي الآءَ رِ يَكْمَا تُكْذِبِينَ
● فِيهِمَا
● عَيْنَيْنِ لَضَاحَتَيْنِ
● فَيَأْتِي الآءَ رِ يَكْمَا
● تُكْذِبِينَ
● فِيهِمَا قَائِمَةً وَتَغَلُّ وَزَمَانَ
● فَيَأْتِي الآءَ رِ يَكْمَا تُكْذِبِينَ
● فِيهِنَّ عَيْرَاتٍ حَسَانَ
● فَيَأْتِي الآءَ رِ يَكْمَا تُكْذِبِينَ
● حَوْزٍ مَقْضُورَاتٍ فِي الْعِرْيَامِ
●
● فَيَأْتِي الآءَ رِ يَكْمَا تُكْذِبِينَ
● لَمْ نَطْبِقْنَهُنَّ إِنَّنَّ قَبْلَهُنَّ وَلَا جَانًا
● فَيَأْتِي الآءَ رِ يَكْمَا
● تُكْذِبِينَ
● مُتَّكِبِينَ عَلَى رَفْرَفِي خُضِرٍ
● وَعَبَقْرِي حَسَانَ
● فَيَأْتِي الآءَ رِ يَكْمَا
● تُكْذِبِينَ
● تَهْرَكَ اسْمُ رِ يَكْ
● ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
- بنه تكَ تُورِ دِي دَشِينِ وَالسِي (په نظر)
● دَخِيلِ رَبِّ پِه كُومِ نَعْمَتِ بَه شَه مَنكَر؟
● شته دے شته دے (بنه خبر اوسه) په كنبی
● جوش وَهُونَكی (مزیداری) دوه چینی
● پِه كُومِ یو نَعْمَتِ دَخِيلِ رَبِّ (ذوالجلال)
● شَه مَنكَرِ بَه لَه هَغِي نَه (دغه حال)
● پِه كنبی شته میوې كهجورې اوانار
● دَخِيلِ رَبِّ دَكُومِ نَعْمَتِ بَه كِرِی انكَار؟
● نيكی بِنَكَلِي بِنَحِي شته په هغی در
● دَخِيلِ رَبِّ پِه كُومِ نَعْمَتِ بَه شَه مَنكَر؟
● (ورسره) حورې (حسینی) په خیمو كنبی
● (تولې پتې حیا دارې) په پردو كنبی
● دَخِيلِ رَبِّ پِه كُومِ نَعْمَتِ بَه شَه مَنكَر؟
● مَخَكنبی نَه دِي مَسَه كِرِي جَنِ بَشَرِ
● پِه كُومِ یو نَعْمَتِ دَخِيلِ رَبِّ (ذوالجلال)
● شَه مَنكَرِ بَه لَه هَغِي نَه (دغه حال)
● ناست بَه دُوی وی پِه بنه شنوشنو قالینونو
● او(خاسته بِنَكَلِي پِه) بنه بنه بالختونو
● نو كُومِ كُومِ نَعْمَتِ دَخِيلِ پِروردِ یگار
● چي كُونَكی ئِي لَه هَغِي نَه انكَار؟
● ستا در پِه نوم كنبی پروت دے برکت
● بنه خاوند د بزرگی هم دَعزَتِ

**Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library**